



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE RENARDIENNE

Epopée animale, fable, fabliau

INTERNATIONAL REYNARD SOCIETY

Beast epic, fable & fabliau

XX Colloque international, Alicante, 23-27 juillet 2013

XX International Colloquium, Alicante 23-27 July 2013

Première circulaire

First circular

October 2012

Queridos amigos, queridas amigas,

El vigésimo Coloquio de Société Internationale Renardienne será organizado por la Universitat d'Alacant/Universidad de Alicante. Por primera vez se celebrará en el Estado Español, en una de las ciudades más bonitas y acogedoras del Mediterráneo y lo vamos a celebrar en las instalaciones que la Universidad posee en el centro de la ciudad, delante del puerto marítimo, la Seu Universitària d'Alacant: <http://web.ua.es/es/sedealicante/la-sede-ciudad-de-alicante-en-la-actualidad.html>

Alicante es una ciudad bien comunicada por avión, a unos 15 km se encuentra el aeropuerto del Altet, <http://www.aena-aeropuertos.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Alicante/es/Inicio.html>, con vuelos low cost realmente interesantes desde todos los países de Europa. Por tren, la comunicación con Madrid y Barcelona es también muy intensa: <http://www.renfe.com/viajeros/index.html>.

La oferta de hoteles es excepcional puesto que Alicante es una ciudad turística: tenemos hoteles muy confortables de varios precios muy cerca de la sede del Coloquio y también muy cerca de la playa del Postiguet. Podéis ver un plano de Alicante en <http://www.alicanteturismo.com/>

Deseamos que nos hagáis llegar vuestras propuestas de comunicaciones sobre cualquier tema relacionado con el mundo animal, las fábulas, como es habitual en nuestros coloquios. Ahora bien, los temas específicos que queremos tratar en este Coloquio serán:

-El mundo de los fabliaux

-La tradición fabulística hispánica.

También serán bien acogidas propuestas de paneles (pósters) o presentaciones de proyectos de investigación en curso relacionados con los temas que desarrolla nuestra Sociedad. Se admitirán comunicaciones en francés, inglés, español, catalán e italiano.

Esperamos que nos enviéis vuestras propuestas a la dirección: xxcolloquerenardien@gmail.com, indicando si quereis participar con comunicación (enviad título y un resumen de unas 500 palabras), póster, presentación de proyecto o simplemente como oyente. Muy pronto tendremos una página web. Os animamos también a que difundáis esta información a quien pueda estar interesado.

Un saludo y hasta muy pronto

Llúcia Martín
Marinela Garcia

Chers collègues,

Le XXe colloque de la Société Internationale Renardienne sera organisé par l'Université d'Alicante. C'est la première fois que ce colloque aura lieu en Espagne, à Alicante, l'une des villes les plus belles et accueillantes de la Méditerranée. La Seu Universitària d'Alacant: <http://web.ua.es/es/sedealicante/la-sede-ciudad-de-alicante-en-la-actualidad.html>, située dans le centre ville, en face du port maritime, sera le lieu où se tiendra le colloque.

À 15 km d'Alicante se trouve l'aéroport de l'Altet, <http://www.aena-aeropuertos.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Alicante/es/Inicio.html>, avec des vols à bas prix et des liaisons avec tous les pays d'Europe. Alicante est aussi très bien desservie par le train qui la relie à Madrid et à Barcelone : <http://www.renfe.com/viajeros/index.html>.

L'offre en hébergement est exceptionnelle, étant donné qu'Alicante est une ville très touristique : vous pouvez trouver des hôtels très proches du siège du colloque et de la plage du Postiguet à des prix variés. Pour vous situer dans Alicante voici le lien du plan de la ville <http://www.alicanteturismo.com/>.

Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir vos propositions de communication sur tout sujet en relation avec le monde animal, les fables, comme d'habitude dans nos colloques. Toutefois, veuillez savoir, à titre d'information, que les axes thématiques que nous voulons traiter en particulier dans ce Colloque sont les suivants:

- *Les fabliaux*
- *La tradition hispanique des fables*

D'autres modalités de participation:

- Poster
- Présentation de projets de recherche en cours, en rapport avec les thèmes développés au sein de notre société.

Les langues du colloque seront: le français, l'anglais, l'espagnol, le catalan et l'italien.

Les propositions devront être envoyées à l'adresse: xxcolloquerenardien@gmail.com, n'oubliez pas d'indiquer la modalité de participation choisie: poster, présentation de projet, communication ou auditeur. En ce qui concerne les communications, veuillez envoyer le titre et un résumé de 500 mots. Très bientôt nous disposerons d'un site web du colloque. Nous vous invitons à diffuser le plus largement possible cette information.

Sincères salutations et à bientôt

Llúcia Martín
Marinela Garcia

Dear friends,

The University of Alicante will organize the twentieth colloquium of the International Reynard Society. It is the first time that will be held by the Spanish state, in one of the most beautiful and welcoming cities of the Mediterranean. It will take place in the University of Alicante's installations placed in the heart of the city, in front of the seaport, "La Seu Universitària d'Alacant": <http://web.ua.es/es/sedealicante/la-sede-ciudad-de-alicante-en-la-actualidad.html>

Alicante has great flight's connection, the airport is just 15km away from the city center, <http://www.aena-aeropuertos.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Alicante/es/Inicio.html>. It also has an interesting low cost flight connection from all the European countries. By train, the connection with Madrid and Barcelona is really good: <http://www.renfe.com/viajeros/index.html>.

There are many hotels because Alicante is a touristic city: we have very comfortable hotels with different prices nearby the place where colloquium takes place and also very close to the Postiguet's beach. You can see an Alicante's map here: <http://www.alicanteturismo.com/>

We would like to receive from you some possible communications of any subject related with the animal world, or fables, like we usually do in our colloquiums. However, the specific subjects that we want to treat in this colloquium are:

- The world of the fabliaux
- The Hispanic fables tradition

Other suggestions of posters or presentations of investigation projects related to the subjects that our society treat would be accepted. Communications in French, English, Spanish, Catalan or Italian are welcome.

We wait for your suggestions, you can send them to this address: xxcolloquierenardien@gmail.com, telling us if you would participate in a communication (you should send us the title and a 500 word summary), poster, and project presentation or just as auditor. We will have soon a web site. We encourage you to share this information with other people who might be interested.

See you soon,

Llúcia Martín
Marinela Garcia